

Nepal : NIEM (Buddhist text translation Series, 2), 1988.
Input by members of the Sanskrit Buddhist Input Project.
With kind permission of the Digital Sanskrit Buddhist Canon Project
of Nagarjuna Institute, Nepal
and University of the West, Rosemead, California, USA
(www.uwest.edu/sanskritcanon)
Sutra section, text no. 2

Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

Text

// arya amoghapasahrdaya nama mahayanasutram //

// om namo bhagavate arya amoghapasahrdaya //

evam maya srutam - ekasmin samaye bhagavan potalake parvate viharati sma /
aryavalokitesvarasya bhavane anekasalatamalacampakasokatimuktaka
nanavrksasamalankrte / mahatabhiksusamghena
sarddhamastadasabhirbhiksusahasraih / navanavatibhisca
bodhisattvakotiniyutasatasahasraih / anekaisca suddhavasikairdevaputra
kotiniyutasatasahasraih parivrtah puraskrta
isvaramahesvarabrahmakayikan devaputran adhikrtya dharma desayati sma
/

atha khalu aryaavalokitesvaro bodhisattvo mahasattva utthayasanadekam
samuttarasamgam krtva daksinam janumandalam prthivyam
pratisthapyā yena bhagavan tenañjalim krtva pranamyā
prahasitavadano bhutva bhagavantametadvocat /

asti mama bhagavan amoghapasaraajannama hrdayam yanmaya
purvvamekanavatime kalpe vilokitayam lokadhatau lokendrarajo nama
tathagatasya sakasadudgrhitam / yena bhagavannisvara devamahesvara
devaputrapramukhani vahuni suddhavasikayika
devaputrapramukhanyanekadevaputrasatasahasrani
samadapitanyanuttarayam samyaksambodhau
asammohajñanavyuhapramukhani ca maya dasasamadhisatasahasrani
pratilabdhani / yasmimsca puna rbhagavan prthivi pradese
idamamoghapasahrdayam pracaret / veditavyam bhagavan stasmin
prthivipradese isvaramahesvarabrahmakayikapramukhani
dvadasadevaputrasatasahasrani raksavarānaguptaye sthasyanti /
caityasammato bhagavan prthivipradeso bhavisyati / yatredam
amoghapasahrdayam pracarisyati / aneka buddhakoti
niyutasatasahasraropitakusalamulaste bhagavan sattva bhavisyanti / ya
idammadiyam amoghapasahrdayam srosyanti / yah kascidabhadra
kilvisakari syat / sarvvapapaspadah papadharmmasamacarah
aryapavadakah sadharmapratiksepakah / aviciparayanah
sarvabuddhabodhisattva arya sravakapratyeka buddha pratiksepakah / sa
cedviprasaram gacchet / apabhyam samvaramapadyate /

yasyaiva tavadbhagavan ekopavaho japena ihaiva janmani tat karma visudhyati
/ pariksayam gacchati vantibhavati / ekahikena jvarena dvahikena
trahikena va caturthikena va evam saptahi kena va jvarena /
aksisulena va karna sulena va nasasulena va /
damtosthasulena va jivhasulena va / talusulena va
hrdayasulena va udarasulena va parsvasulena va katisulena va
angapratyangasulena va arsagrahanisulena va atisarena va
hastapadaveda naya va siroruja va valahakascitra kusthasriyarccika
kirimalohalingalagrahabhagandalavisphotaka apasmara kakhorddakhyai
rvakrtapakrtyaiva vamndhanam vandhanatadana tarjjana
bhutakhyanairva / samksepatō bhagavan kayapidayava cittapidaya
va dusvapnadarsanam va tat karmapariksayam gacchati / paryavadanam
gacchati / prageva suddhasattvanam sraddhadhimuktikanam yadi
bhagavan catasrah parisadascavaro varna yama ya sathenapiya
idamadiyama amoghapasahridayam srosyanti / udgrahisyanti
dharayisyanti vacayisyanti likhisyanti likhapayisyanti
paryavapsyanti anyesam sattvanam sravayisyanti
antastiryagyonigatanam va sattvanam karnaputasthitva
karnajapam dasyanti / imanica mantrapadani cintayisyanti /
apratiksepatah asamprabhavatah / aviramgamatah akaranatah
nihklesatah samacintaksepakah virahitapamcaskandhasvabhavena /
anena yogena buddhanusmr̥tih karttavya / tesam dasabhyo digbhyo
buddhasahasram sammukham darsanam karisyanti / atyayadesanam ca
karisyanti / peyalam / yavatpustakalikhitam va krtva gr̥he
sthapayisyanti / kim bahuna bhagavannanyonyasraddhaya va srosyanti
/ svamibhayena va paranuttara va / uccagdhanahetuna va srosyanti /
jñatavyamiti bhagavan pandite naryavalokitesvarasyanubhavena
tesam karnapute sabdo niscarati /

tadyathapi nama bhagavan kascidevapurusascandanam va kapuram va
kasturikam va akrsya paribhasya silayam va pistva
atmanam lepayet / na tasya candanasya kapurakasya kasturikaya va /
evam bhavatyānamakrstah paribhasito va gandhenati
kramisyamiti / api ca gandha eva sa eva meva bhagavanidam
madoyamamoghapasannama hrdayam yah kascidudgrasdyā ullapya /
peyalam / yavatmayasabdenapathēye napi pujayeta / tesam
bhagavana khakanam sattvanam sa eva kusalamula heturbhavisyati /
yatra yatropapatsyante tatra tatra virahitasca bhavisyanti /
silasamadhīprajñāpunyasambharagandhena silasaugandhikameva karoti /
yah kascit bhagavan kulaputro va kuladuhita va bhiksurva bhiksuni
va upasako va upasika va / tadanyo va
kascidamoghapasahridayamuddisyasuklastamyamupavasam kuryat /
saptavaran amoghapasahridayamanalapatah avarttayet / tasya bhagavan
dr̥sta eva dharmma visatiranusamsah pratikamsitavyah /
katame vimsatih? yaduta rogascasya kayenopapatsyante / utpanascasya
rogah karmavasena sīghram prasamam yasyanti /
snigdhamanojñasaslakslagatra sca bhavisyati / vahujanapriyasca

bhavisyati / guptendriya 'rtha pratilambhasca bhavisyati /
utpannamsca 'rthemyo pratilapsyate /

agnina dahyante nodakena hriyante / raja na saknoti manasa papahartum /
karmantascasya sphita bhavanti / nasaninodakabhayam bhavisyati / na
vatavrstibhayam bhavisyati / saptavarana amoghapasahrdyena
bhasmodakam va parijapya digavidigurddham ca ksetrasya vandho datavya
/ sarvopadrava upasamisyati / na ojhara ojopaharantum saknuvanti /
sarvasattvanam priyo bhavisyati / mana apasca bhavisyati / satru
bhayam casya na bhavisyati / utpannacasya satru bhayam sighram
prasamam yasyati / na casya manusyabhayam bhavisyati / na
kakhorddhabhayam na casya dakinibhayam na casya tivrah
klesopaklesa bhavisyanti / nagnina na sastrenavisenam kalam
karisyanti / devatacasya satata samitam raksavaranaaguptaye
sthasyanti / yatra yatropapatsyante tatra tatravirahitasca bhavisyati
maitrikarunamuditopeksayah / ime visatiranusamsah
pratikamksitavyah /

aparanastau dharman pratilapsyante / katamanastau?
maranakalasangamaye aryavalokitesvaro bhiksuropena sammukhadarsanam
dasyanti // 1 // sasukhenakalam karisyati // 2 // na
bhrantadrstirbhavisyati // 3 // na hastaviksepam karisyati // 4
// na padaviksepam karisyati // 5 // noccaranannaprasravam na
carudha kalam karisyati // 6 // sukhapratisthita
smrtirbhavisyati // 7 // nadhomukhakalam karisyati // 8 //
maranakale aksayapratibhanam casya bhavisyati / yatra casya
buddhaksetre pranidhistatropapattirbhavisyati / avirahitasca
kalyanamitra bhavisyanti / dine dine triskalam trini varan
pariavarttayitavyam /

madyamamsapalandugum krtocchistham visayardhinajyate
varjjayitavyam / ayam camoghapasahrdayo nama dharmaparyayah
sarvasattvanam ca valavalam jñatva sravayitavyam /
acaryamustirna karttavyah / yasmadvigato malamatsaryobyapagato
bodhisattva bhavanti / satvanamarthakaranena buddhabodhih prapyate
bodhiritiucyate prajñasattva ityupayah // etau dvaudharmmi sattvarthe
naiva prapyate / sacetme bhagavan anujani yat / idam hridayam
tathagatasya puratah kirtta yeyam catasnam parsadam
arthayabodhisattvam mahasattvametadavocata / bhasatvam
suddhasattvaya yasyedanim kala manyase /

anumoditam tathagatena pascime kale pascime samaye
bodhisattvayanikanam pitrkaryakarisyanti / atha khalu
aryavalokitesvaro bodhisattvo mahasattvo 'nibhisanyano bhutva
bhagavanta metadavocata / srnu me bhagavan sarvabodhisattva
namaskrtamidam vimoksamukhamandalam bahujanahitaya
bahujanasukhaya lokanukampayai mahato janakayasyarthaya hitaya sukhaya
// namastryadhvanugatapatisthitebhya sarvabuddhabodhisattvebhya namah
pratyekabuddharyasravaka sanghebhya 'titanagatapatyutpannebhya namah

samyaggatanam / namah samyakapratipannana / namah
saradvatiputraya mahadanapataye / namah aryamaitreyapramukhebhyo
mahabodhisattvasamghebhya namo
'titanagatapratyutpannebhya stathagatebhya 'rhatsammyakasambuddhebhya /
namah suvarnavarnaprabhaya tathaagataya / namah
simhavikriditarajaya tathagataya / namo vipasvine tathagataya /
namah sikhine tathagataya arhate samyak sambuddhaya / namo visvabhuv
tathagataya / namah krakucchandaya tathagataya / namah kanakamunaye
tathagataya / namah kasyapaya tathagataya / namah sakyamunaye
tathagataryarhate samyaksambuddhaya // tadyatha //

om mune mune mahamunaye svaha / om same same mahasame raksa raksa
mam sarvasattvanamca sarvapapaprasamane svaha // // // namah
suparikirtita nama dheyaya tathagataya / namah
samantavabhasavijitasamgramasriye tathagataya / namah
indraketudhvajasriye tathagataya arhate samyaksambuddhaya / namo
vikrantagamine tathagataryarhate samyaksambuddhaya / namo buddhaya namo
dharmaya namah samghaya / namo atitanagata pratyutpannebhya buddhebhya
bhagavadbhyah // tadyatha //

smrtivarddhani gativarddhani dhrtivarddhani prajñavarddhani
pratibhanavarddhani dhyanavarddhani samaryavarddhani
sarvabodhipaksadharmavarddhani sakalaburddhadharmaparipuniye svaha //
// namo ratnatrayaya namo aryavalokitesvaraya bodhisattvaya
mahasattvaya mahakarunikaya / ebhya namaskrtva
idamaryavalokitesvaramukhongirnamamoghapasara jannama hrdayam
tathagata sammukhabhasitam mahata parsata madhye
ahamidanimmavarttayisye sidhyantu me mantrapada sarvvakaryani /
sarvabhayebhyo mama sarvasattvanamca raksa bhavatu // tadyatha //

om cara 2 ciri 2 curu 2 mara 2 miri 2 muru 2 mahakarunika / sara 2 siri
2 suru 2 curu 2 ciri 2 viri 2 piri 2 miri 2 mahapadahasta / kala 2 kili 2
kulu 2 mahasuddhasatva / buddhaya 2 bodha 2 bodhi 2 bodhaya 2 kana 2
kini 2 kunu 2 paramasuddhasattva / kara 2 kiri 2 kuru 2
mahasthamaprapta // cala 2 samcala 2 vicala 2 etata 2 bhara 2 bhiri 2
bhuru 2 tara 2 tiri 2 turu 2 ehi mahakarunika / mahapasupativesadhara
/ dhara 2 dhiri 2 dharu 2 tara 2 sara 2 cara 2 para 2 vara 2 mara 2 lara 2
hara 2 haha hihhi huhu //

om kara brahmesa dhara / dhara 2 dhiri 2 dhuru 2 tara 2 sara 2 cara 2 para 2
vara 2 hara hara rasmisahasrapratimandisarira / jvela 2 tapa 2 bhasa 2
bhrama 2 bhagavana somaditya yamavarunakuverabrahmendra vayuagnidhanada
rsi devaganebhyarcitacarana / suru 2 curu 2 muru 2 dhuru 2
sanatkumararudrasavavisnudhanadavayuagni rsi nayakavinayaka /
bahuvidhavesadhara / dhara 2 dhiri 2 dhuru 2 tara 2 thara 2 dhara 2 para 2
lara 2 hara 2 yara 2 sara 2 vara 2 varadayaka samantavalokita lokesvara
tribhuanesvarasarvva guna samalankrta avalokitesvara / muhu 2 muru 2
muya 2 mumca 2 raksa 2 mam sarvasattvanamca sarvabhayaibhyah
sarvopadravebhya sarvopasagebhya sarvagrahebhya sarvavyadhibhya /

sarvavisebhyah sarvajvarebhyah /
evam vandha vandhana tadana tarjjana raja taskaragnyudaka
visasastraparimocaka // kana 2
kini 2 kunu 2 cara 2 ciri 2 curu 2
indriyabalabodhyangacaturaryasamprakasaka // tama 2 dama 2 sama 2 masa 2
dhama 2 mahakarunika mahatamondhakaravidhamana sadparamita
paripuraka // mala 2 mili 2 mulu 2 / ta ta ta ta / tha tha tha
tha / di di di di / tu tu tu tu / thi thi thi thi /
dhu dhu dhu dhu / eneya carmakrtaparikara / ehe hi mahakarunika /
isvara mahesvara mahabhuta ganasambhamjaka / kara 2 kiri 2 kuru 2
para 2 hara 2 hiri 2 vara 2 sara 2 kara 2 kata 2 kiti 2 kutu 2 mata 2 /
mahasuddhasattva visayanivasina mahakarunika svetayajñopavitaratna
makuta maladhara / sarvajñāsirasi krta jatamakuta mahadbhuta
kamalalankrta karataladhyanasamadhivimoksam aprakampya bahusattva
santatiparivaraka / mahakarunik sarvakarmabaranavisodhaka /
sarvajñājñanapariपुरaka / sarvavyadhiparimocaka / sarvasattvan
paripuraka / sarvasattvasama svasanakaraya namo stute svaha // amoghaya
svaha / amoghapasaya svaha / ajitaya svaha / aparajitaya svaha /
amitabhaya svaha / amitabhasutaya svaha / marasainyapramarddanaya
svaha / abhayapradaya svaha / yamaya svaha / vijayaya svaha / jaya
vijayaya svaha / idamcamekarma kara namo stute svaha / om rana rana
om phat svaha / om jaya hum phat svaha / om jupi svaha / om
jaya svaha / om hrih trailokyavijayamoghapasapratihata hrim hah
hum phat svaha / om vasumati svaha / om arolika svaha / om
bahule bahule svaha / om arolika hrim hrim hum phat svaha //
//

sarsaparavadirakilakadyaih sarvajvaresu sutrakam vandhayitavyam
sarvavyadhisu ghrtatailamudakam va parijapya datavyam /
kakhordacchedanam raksa sutrena sastrena udarasulena
lavanodakam visa nasanam mrttikaya udakena va caksurogena
svetasutrakam karne vandhayitavyam / danta sule
karaviradantakastham / simavandhe
pamcanigakasutrakamekavimsativaran parijapya catuhsu
khadirakilesu vaddhva caturddisam nikhatavyam sima vandho bhavati /
sarvaraksa sutrakena udakena bhasmakena va sarvagrahesu /
pamcanigaka sutrakam sarvajvaresu svetasutrakam
sarppakithalutalohalingala grahesu / madhupippaliyutam caksuroge /
gandhodakam palasodakam madhuyastyudaka va sarvakalikalaha
vivadebhyah akhyanesu udakam parijapya mukhapraksalayitavyam /
paravisayarajyarastrakesu purnakalasangasthapayitva
sucinasucivastrapravrttena mahati pujam krtva bacayitavyam /
mahasanti bhavati / tena codakena sektavyam sarvasattvanam raksa
krta bhavati /

sarvetyupadravopasargah prasamyanti / mudritaya candanatilakam
hrdaye ekavimsativaran parijapya kartavyam sarvanantaryani
ksayam yanti / satatam japena grharaksa / padma homena

sarvasattvaraksa / candanahomena sarvabhutagraharaksa jaya vijaya /
aparajitanakuli / gandhanakuli dharani abhayapani /
indriyapani / gandhah priyamgu tagaracakra mahacakravisnukranta
somaraji sunanda ceti / esam yatha sambhavatah /
astottarasatavaran parijapya manim krtva sirasi bahau va
dharayitavyam / balanam galenarinam vilagne svayam param
saubhagyakaram / mane laksmiprasamanam putradam ca / etena
manivaddhena sarvaraksa krta bhavati / visagninam kramati /

visakrtatpadyate / utpanna api na pidam janayisyanti / sighram
prasamayisyanti / vatamedhasanistambhanam varina karaviralataya
sarvakarmakaram // aryavallokitesvarahrdayam paramasiddhamasasadhita
mete tani karmmani kurute / atha sadhayitumiccham dvidhih / pate
'slesam kairvarnakairbuddhapratimamalikhya aryavalokisvaro
jatamakutadhari eneya carmakrtaparikarah pasupativesadhara
sarvalankaravibhusitam krtva posadhikena citrakarena
citrapayitavyah / tatahsadhakena tasyagratah gomayena mandalam
krtva svetapuspavakirna astau gandhodakapurnakumbhah
sthapayitavyah / astavupaharaascatuh sasthirupakaranani
/ vali mansam ca rudhirabarjijitam agarudhupam dahata
vidyaastamasahasram japayitavya / ahoratrositena ratrositena va
/ trisuklabhojina triskalasnayita sucivastrapravrto bhutva
japa datavyam / atah pratimaya 'rpatah atmanam ca likhitam
pasyati / taddastva ca prahrasyati yavat svapnane va
aryavalokitesvaro agacchati / sarvesa paripurayati / manah silam
rajatam va parijapya ksinamjayitva tatoantarhito bhavati / akase
kramati / asammohavyuha nama samadhim prati labhate / yadicchati
tatkaroti eva sadhaka iti // //

idamavocat bhagavanattamana aryavalokitesvaro bodhisattvo mahasattva
ruteca bhiksavarute ca bodhisatvaste suddhavasakayikasca
devaputrah sadevamanusasura gandharvascaloko bhagavato
bhasitamabhyandanniti // //

// aryamoghapasahrdayam nama mahayana sutram samaptas //

ye dharmma hetuprabhava hetustesam tathagatah /
hyavadattesamca yo nirodha evam vadi mahasramanah //

— Amoghapasahrdayasutra (Academic edition — see source file header)